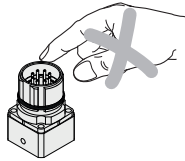
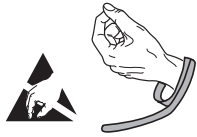


Warnhinweise Warnings



Achtung:

- Die Montage und Inbetriebnahme ist von einer qualifizierten Fachkraft unter Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.
- Zusätzlich muss der Maschinenhersteller/-konstrukteur die erforderlichen weiteren Angaben zur Endmontage (z. B. Losdrehsicherung für Schrauben ja/nein) für die jeweilige Anwendung selbst festlegen.
- Die Steckverbindung darf nur spannungsfrei verbunden oder gelöst werden.
- Die Anlage muss spannungsfrei geschaltet sein!
- Motor bzw. Flanschdose nicht betreten. Keine Gewalt anwenden.

Note:

- *Mounting and commissioning is to be conducted by a qualified specialist under compliance with local safety regulations.*
- *In addition to this, the machine manufacturer or designer himself must define the other data required for final assembly (e.g. anti-rotation lock for screws required or not) for the respective application.*
- *Do not engage or disengage any connections while under power.*
- *The system must be disconnected from power.*
- *Do not step on the motor or flange socket. Avoid excessive force.*

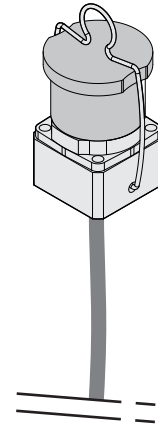
HEIDENHAIN

Montageanleitung
Mounting Instructions

Ausgangskabel
Encoder Cable

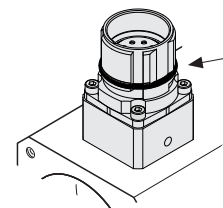
SIAUA1: DRIVE-CLiQ

10/2019



ID 1201211-xx
ID 1223927-xx

Allgemeine Hinweise General Information



O-Ring als Vibrationsschutz der Steckverbindung.
O-ring as vibration protection for the plug connection.

Bei Verwendung eines SpeedTEC-Gegensteckers O-Ring entfernen.
If a SpeedTEC mating connector is used, remove the O-ring.

SpeedTEC ist eine eingetragene Marke der Firma TE Connectivity Industrial GmbH.
SpeedTEC is a registered trademark of TE Connectivity Industrial GmbH.

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Technical support, measuring systems ☎ +49 8669 31-3104 · E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

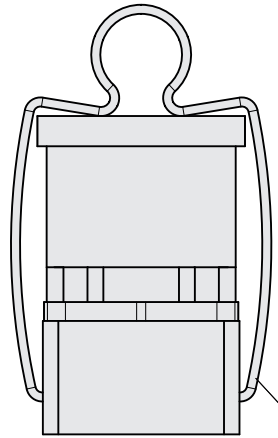
1234677-91 · Ver01 · Printed in Germany · 10/2019



Montagehinweise
Mounting notes

Montagehinweise dringend beachten!

- Montagesockel und Flanschdose werden durch den Transportbügel zusammengehalten.
- Zuerst Flanschdose mit Montagesockel auf dem Motor aufschrauben und danach Transportbügel entfernen.
- Bei Montage auf Adern achten!
- Auf Unversehrtheit der Dichtungen achten!
- Zur Auslegung der Kundenseite D1218918 Bl.04 und D1140890 Bl.01 beachten

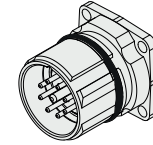
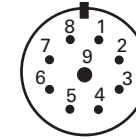


Transportbügel
Transport wire

Follow these Mounting Instructions carefully!

- The connection fixture and flange socket are held together by the transport wire.
- First, fasten the flange socket with the connection fixture onto the motor using screws, and then remove the transport wire.
- Be careful with the wires during assembly!
- Make sure the gasket is in good condition!
- For dimensioning on the customer side, follow D1218918 Bl.04 and D1140890 Bl.01

Anschlussbelegung
Pin Layout



4	8	5	6	1	2
WHGN	WH	GY	PK	VT	YE

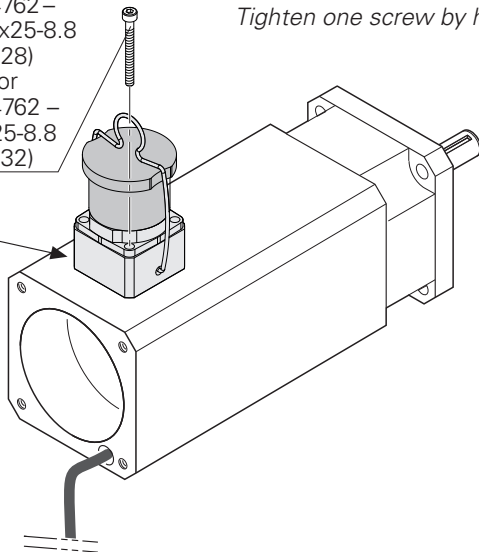
Außenschirm auf Gehäuse
External shield on housing

Nicht verwendete Pins oder Adern dürfen nicht belegt werden!
Vacant pins or wires must not be used!

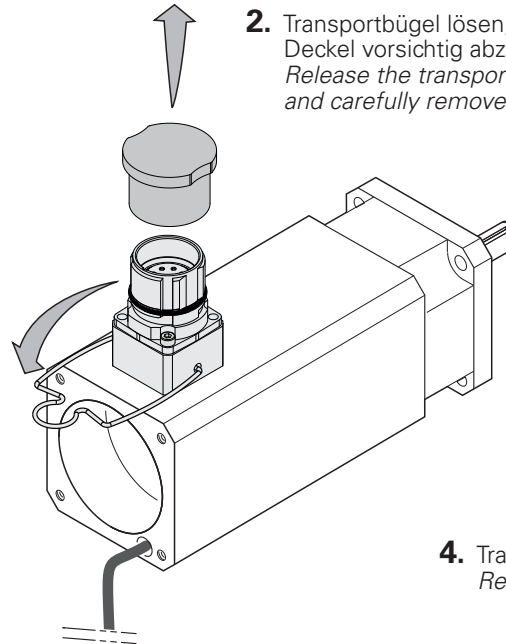
Montage Ausgangskabel Flanschdose M23
Mounting of encoder cable with M23 flange socket

z.B. ISO 4762 –
M2,5x25-8.8
(LKD 28)
oder/or
ISO 4762 –
M3x25-8.8
(LKD 32)

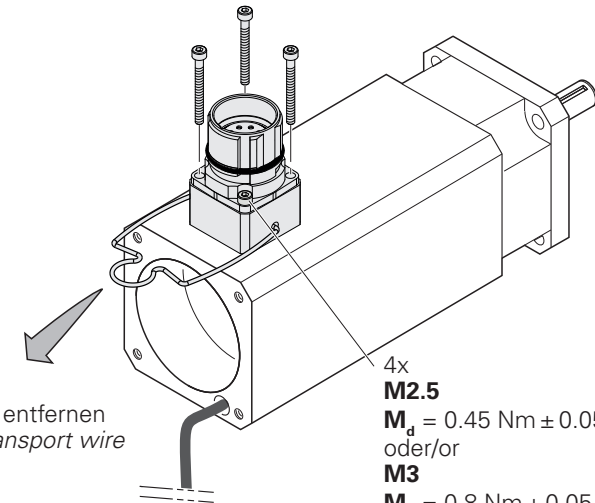
Dichtung
Seal



- 1.** Eine Schraube handfest einschrauben
Tighten one screw by hand



- 2.** Transportbügel lösen,
Deckel vorsichtig abziehen.
Release the transport wire,
and carefully remove the cover.



- 3.** restliche Schrauben eindrehen,
dann mit Drehmoment anziehen.
Fasten the remaining screws,
and tighten to the indicated torque

- 4.** Transportbügel entfernen
Remove the transport wire

4x
M2.5
 $M_d = 0.45 \text{ Nm} \pm 0.05 \text{ Nm}$
oder/or
M3
 $M_d = 0.8 \text{ Nm} \pm 0.05 \text{ Nm}$